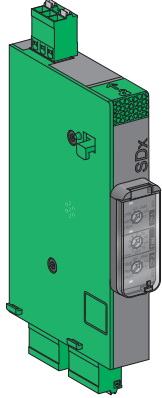




EAV91207-00

GV4ADM1111

- en** SDx Module for GV4P Multifunction Motor Circuit Breakers
- fr** Module SDx pour disjoncteurs moteur GV4P Multi-fonction
- es** Módulo SDx para guardamotores multifunción GV4P
- de** SDx-Modul für GV4P-Multifunktionsmotor-Schutzschalter
- it** Modulo SDx per interruptori motore multifunzione GV4P
- pt** Módulo SDx para Disjuntores de motores multifuncionais GV4P
- ru** Модуль SDx для многофункционального автоматического выключателя двигателя GV4P
- zh** GV4P 多功能电机断路器的 SDx 模块



<a href="http://www.se.com">www.se.com</a>	
TeSys GV4P Multifunction	
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>en</b> DOCA0118EN</li> <li><b>fr</b> DOCA0118FR</li> <li><b>es</b> DOCA0118ES</li> <li><b>zh</b> DOCA0118ZH</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>en</b> <b>it</b></li> <li><b>fr</b> <b>pt</b></li> <li><b>es</b> <b>ru</b></li> <li><b>de</b> <b>zh</b></li> </ul>
EAV91201 TeSys GV4P Multifunction	

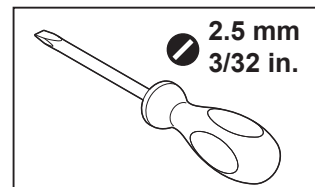
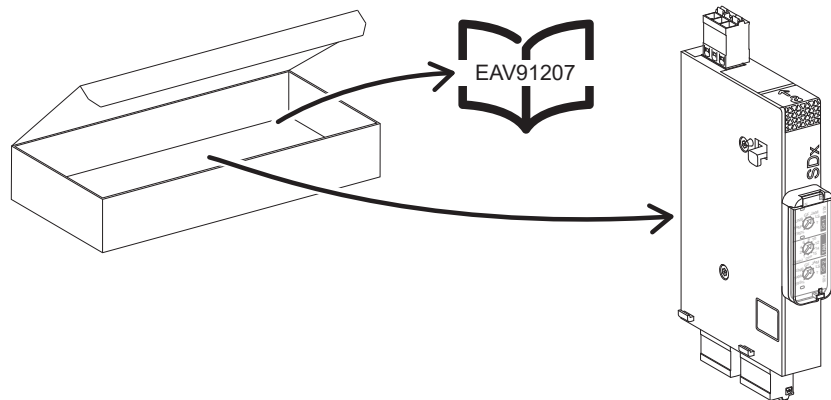
? → [www.se.com](http://www.se.com) > support

<p>Retain instruction sheet for future use. Visit our website at <a href="http://www.se.com">www.se.com</a> to download the documents listed above (user guides  or instruction sheets ) and other documents.</p> <p><b>PLEASE NOTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.</li> <li>● No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.</li> <li>● All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product.</li> </ul>	<p>Instruction de service à conserver pour usage ultérieur.</p> <p>Visitez notre site web <a href="http://www.se.com">www.se.com</a> pour télécharger les documents listés ci-dessus (guide utilisateurs  ou instructions de service ) et d'autres documents.</p> <p><b>REMARQUE IMPORTANTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.</li> <li>● Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.</li> <li>● Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.</li> </ul>	<p>Guarde la hoja de instrucciones para utilizarla en el futuro.</p> <p>Visite nuestra página web en <a href="http://www.se.com">www.se.com</a> para para descargar los documentos enumerados anteriormente (manuales de usuario  u hojas de instrucciones ) así como otros documentos.</p> <p><b>TENGA EN CUENTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● La instalación, utilización, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.</li> <li>● Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.</li> <li>● Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales.</li> </ul>	<p>Bewahren Sie die Kurzanleitung als Referenz für den späteren Gebrauch auf. Besuchen Sie unsere Website unter <a href="http://www.se.com">www.se.com</a>, um die oben aufgeführten Dokumente (Benutzerhandbücher  oder Bedienungsanleitungen ) und weitere Dokumente herunterzuladen.</p> <p><b>BITTE BEACHTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.</li> <li>● Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.</li> <li>● Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.</li> </ul>
<p>Conservare questo foglio di istruzioni per un utilizzo futuro.</p> <p>Visitate il nostro sito web <a href="http://www.se.com">www.se.com</a> per scaricare i documenti elencati sopra (Guide utente  o Fogli di istruzioni ) e altri documenti.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.</li> <li>● Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.</li> <li>● Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza.</li> </ul>	<p>Guarde a folha de instruções para utilização futura.</p> <p>Visite o nosso site em <a href="http://www.se.com">www.se.com</a> para transferir os documentos indicados acima (manuais de utilizador  ou folhas de instruções ) e outros documentos.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.</li> <li>● A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.</li> <li>● Todas as regulamentações de segurança pertinentes, sejam estatais, regionais ou locais, devem ser cumpridas na instalação e utilização deste produto.</li> </ul>	<p>Сохраните эту инструкцию для использования в будущем.</p> <p>Посетите наш веб-сайт <a href="http://www.se.com">www.se.com</a> чтобы загрузить перечисленные выше документы (руководства пользователей  или инструкции ) и другие публикации.</p> <p><b>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.</li> <li>● Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.</li> <li>● Во время установки и использования данного изделия следует соблюдать все действующие государственные, региональные и местные нормы и правила безопасности.</li> </ul>	<p>请保管好此说明书以供将来使用。请访问网站 <a href="http://www.se.com">www.se.com</a> 以下载上述文件（用户指南  或说明书 ）和其他文件。</p> <p><b>请注意</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。</li> <li>● Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。</li> <li>● 在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。</li> </ul>

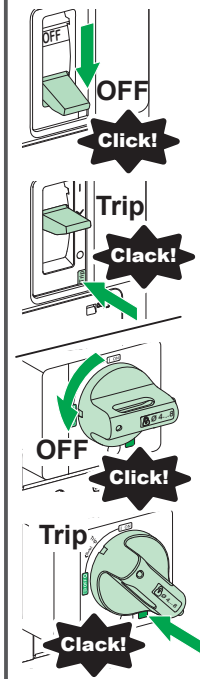
**⚠️ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНОСТЬ / 危險**

<p><b>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS or local equivalent.</li> <li>● This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.</li> <li>● Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.</li> <li>● Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.</li> <li>● Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.</li> <li>● Beware of potential hazards, and carefully inspect the work area for tools and objects that may have been left inside the equipment.</li> </ul> <p><b>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</b></p>	<p><b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Portez un équipement de protection individuel (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou aux textes équivalents applicables dans votre région du monde.</li> <li>● Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.</li> <li>● Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci.</li> <li>● Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.</li> <li>● Remettez en place tous les équipements, les portes et les capots avant de remettre l'appareil sous tension.</li> <li>● Faites attention aux dangers potentiels et inspectez attentivement la zone de travail pour vous assurer qu'aucun outil ou objet n'est resté à l'intérieur de l'appareil.</li> </ul> <p><b>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</b></p>	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice el equipo de protección individual (EPI) adecuado y siga las recomendaciones para el trabajo seguro con dispositivos eléctricos. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS o la norma local equivalente.</li> <li>● Sólo el personal de electricidad cualificado podrá instalar, programar y realizar el mantenimiento del equipo.</li> <li>● Desconecte toda la alimentación de este equipo antes de trabajar en él o en su interior.</li> <li>● Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica.</li> <li>● Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las tapas antes de conectar la alimentación de este equipo.</li> <li>● Tenga cuidado con los riesgos potenciales, e inspeccione cuidadosamente la zona de trabajo para comprobar si han quedado herramientas y objetos dentro del equipo.</li> </ul> <p><b>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</b></p>	<p><b>GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS oder lokale Entsprechung.</li> <li>● Diese Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden.</li> <li>● Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab.</li> <li>● Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.</li> <li>● Bringen Sie alle Vorrichtungen, Türen und Abdeckungen wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten.</li> <li>● Beachten Sie potenzielle Gefahren, und überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Werkzeuge und andere Gegenstände, die sich möglicherweise noch in der Anlage befinden.</li> </ul> <p><b>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.</b></p>
<p><b>RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e adottare misure di sicurezza adeguate per lavori elettrici. Vedere le normative NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS o le norme equivalenti nel paese di installazione.</li> <li>● Installazione e manutenzione di questa apparecchiatura si devono affidare solo ad elettricisti qualificati.</li> <li>● Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica.</li> <li>● Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.</li> <li>● Sostituire dispositivi, sportelli e coperture prima di riaccendere l'alimentazione dell'apparecchiatura.</li> <li>● Prestare attenzione a potenziali pericoli e ispezionare con attenzione l'area di lavoro per assicurarsi di non aver dimenticato utensili o altri oggetti all'interno dell'apparecchiatura.</li> </ul> <p><b>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</b></p>	<p><b>RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSIÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilize equipamento de protecção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança eléctrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou o equivalente local.</li> <li>● A instalação e manutenção deste equipamento só devem ser efectuadas por electricistas qualificados.</li> <li>● Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior.</li> <li>● Utilize sempre um dispositivo de detecção da tensão nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada.</li> <li>● Substitua todos os dispositivos, portas e tampas antes de ligar a alimentação deste equipamento.</li> <li>● Esteja atento a potenciais perigos e inspeccione cuidadosamente a área de trabalho para se assegurar que não foram deixadas ferramentas e objectos no interior do equipamento.</li> </ul> <p><b>A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.</b></p>	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS или местный эквивалентный стандарт.</li> <li>● Данное оборудование могут устанавливать и обслуживать только квалифицированные электрики.</li> <li>● Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования.</li> <li>● Всегда пользуйтесь надлежащим датчиком номинального напряжения для определения отсутствия питания.</li> <li>● Установите обратно все устройства, дверцы и крышки перед включением питания данного оборудования.</li> <li>● Избегайте потенциальных опасностей, внимательно осмотрите рабочую область на наличие инструментов и предметов, которые могли остаться внутри оборудования.</li> </ul> <p><b>Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.</b></p>	<p>电击、爆炸或弧闪的危险</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS 或当地对应的标准。</li> <li>● 只有具备相应资质的电气人员才能安装和维修该设备。</li> <li>● 在该设备表面或内部工作之前, 请关闭设备的全部电源。</li> <li>● 确保使用合适的额定电压传感器确认电源已关闭。</li> <li>● 更换所有设备、门和盖, 然后再打开该设备的电源。</li> <li>● 注意潜在危险, 仔细检查作业区, 以免将工具和物件遗忘在设备内部。</li> </ul> <p>不遵循上述说明将导致人员伤亡。</p>

**1 Required for Installation / Nécessaire pour l'installation / Necesario para la instalación / Erforderliches Material für die Installation / Richiesto per l'installazione / Necessário para a instalação / Инструменты и материалы, необходимые для монтажа / 必备安装工具**



## 2 Before Working on Equipment / Avant de travailler sur cet équipement / Antes de trabajar en el equipo / Vor Eingriffen am Gerät / Prima di operare sull'apparecchiatura / Antes de trabalhar no equipamento / До начала работы с оборудованием / 设备操作前的准备工作



- en** 1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.  
2. Turn off or use push-to-trip button to trip the device.  
3. Use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.

- fr** 1. Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci.  
2. Ouvrez l'appareil ou appuyez sur le bouton push-to-trip pour le faire déclencher.  
3. Utilisez un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.

- es** 1. Antes de trabajar con el equipo o en su interior, apáguelo.  
2. Desconecte el dispositivo o utilice el botón de test para disparar el dispositivo.  
3. Utilice un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica.

- de** 1. Schalten Sie vor Arbeiten in oder an der Anlage die gesamte Spannungsversorgung ab.  
2. Unterbrechen Sie die Spannungszufuhr oder drücken Sie den Push-to-Trip-Taster, um das Gerät auszulösen.  
3. Verwenden Sie ein Spannungsmessgerät mit geeigneter Bemessungsspannung, um sicherzustellen, dass keine Spannung mehr anliegt.

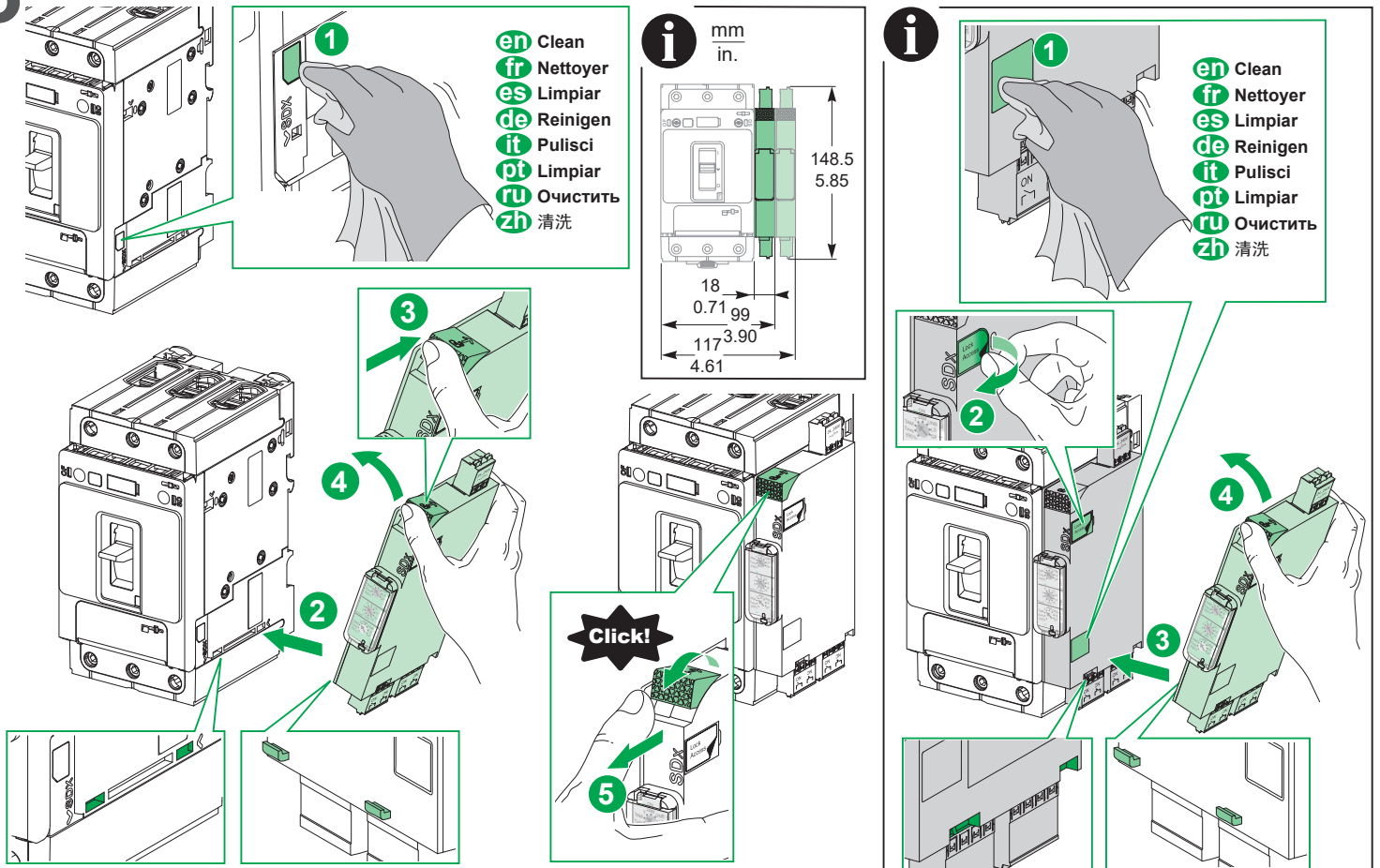
- it** 1. Scollegare tutte le sorgenti di alimentazione dalla presente apparecchiatura prima di lavorare sull'apparecchiatura o al suo interno.  
2. Spegnere o utilizzare il pulsante di sgancio per sganciare il dispositivo.  
3. Utilizzare un dispositivo di rilevamento di tensione di capacità adeguata per confermare l'assenza di alimentazione.

- pt** 1. Desligue completamente a alimentação de energia para este equipamento antes de trabalhar no equipamento ou dentro do mesmo.  
2. Desative ou use o botão pressionar para disparar para disparar o interruptor.  
3. Utilize um dispositivo de deteção de tensão com um valor nominal adequado para confirmar se a alimentação está desligada.

- ru** 1. При работе с данным оборудованием или внутри него необходимо выключить все источники питания.  
2. Отключите или используйте кнопку срабатывания, чтобы задействовать устройство.  
3. Используйте обладающий соответствующими характеристиками датчик напряжения для проверки отключения электропитания.

- zh** 1. 在设备上或其内部作业之前，请先关闭设备的所有电源。  
2. 打开断路器或使用脱扣测试按钮使断路器脱扣。  
3. 使用适当的额定电压传感器确认电源已关闭。

## 3 Installation / Installation / Instalación / Installation / Installazione / Instalação / Установка / 安装



- en** Clean  
**fr** Nettoyer  
**es** Limpiar  
**de** Reinigen  
**it** Pulisci  
**pt** Limpiar  
**ru** Очистить  
**zh** 清洗

- en** Clean  
**fr** Nettoyer  
**es** Limpiar  
**de** Reinigen  
**it** Pulisci  
**pt** Limpiar  
**ru** Очистить  
**zh** 清洗

**i** **en** Remove the SDx module in reverse order of installation.

**fr** Démontez le module SDx dans l'ordre inverse de l'installation.

**es** Extraiga el módulo SDx en el orden inverso de la instalación.

**de** Demontieren Sie das SDx-Modul in der umgekehrten Reihenfolge der Montage.

**it** Rimuovere il modulo SDx nell'ordine inverso rispetto all'installazione.

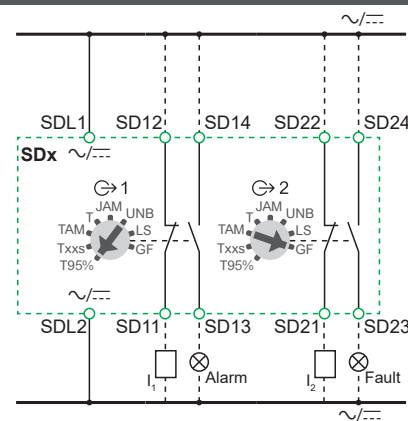
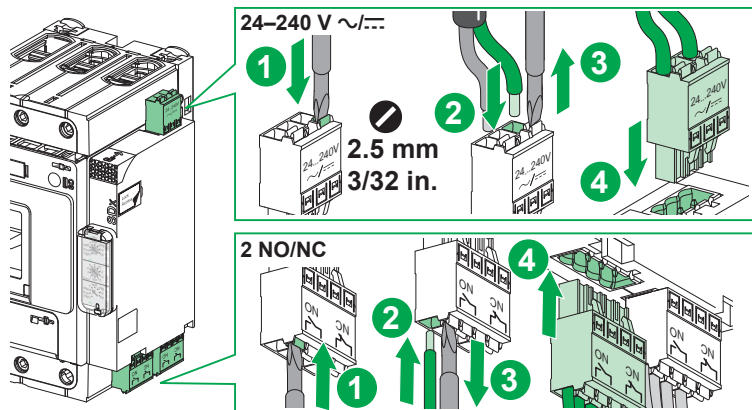
**pt** Remova o módulo SDx na ordem inversa da instalação.

**ru** Снимите модуль SDx, выполнив действия по установке в обратном порядке.

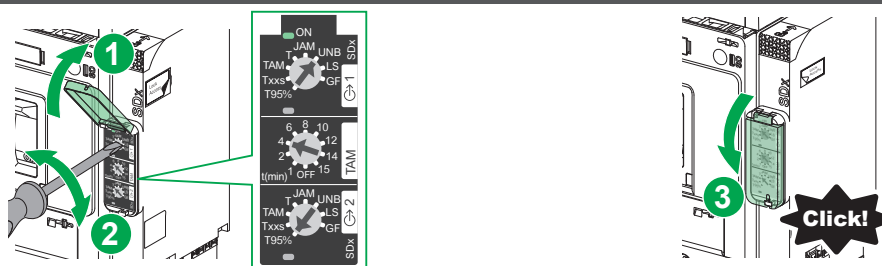
**zh** 按照与安装相反的步骤拆卸 SDx 模块。

# 4 Wiring / Câblage / Cableado / Verkabelung / Cablaggio / Cablagem / Кабель / 电缆

11 mm 0.4 in.	0.2–1.5 mm <sup>2</sup> 24–16 AWG
0.2–2.5 mm <sup>2</sup> 24–14 AWG	0.25–1.5 mm <sup>2</sup> 23–16 AWG

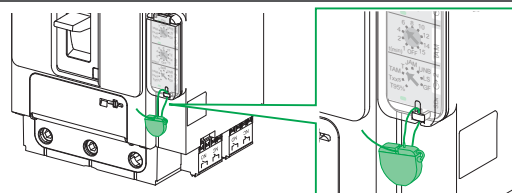


# 5 SDx Module Output Assignment / Affection des sorties du module SDx / Asignación de salidas del módulo SDx / Zuweisung der SDx-Modulausgänge / Assegnazione uscita modulo SDx / Atribuição da saída do Módulo SDx / Назначение выхода модуля SDx / SDx 模块输出分配

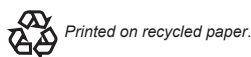


- en** **SDT95%**: overload alarm: 95 % of the permissible thermal level  
**SDTxxs**: overload alarm xx s before trip  
**TAM**: overload alarm just before tripping  
Setting the reset mode:  
● OFF: manual reset  
● 1–15: automatic reset (in minutes)  
**SDT**: overload trip indication  
**SDJAM**: jam trip indication  
**SDUNB**: phase unbalance trip indication  
**SDLS**: long start trip indication  
**SDGF**: ground fault trip indication
- fr** **SDT95%**: alarme de surcharge : 95 % du niveau thermique autorisé  
**SDTxxs**: alarme de surcharge xx s avant le déclenchement  
**TAM**: alarme de surcharge juste avant le déclenchement  
Réglage du mode de réarmement :  
● OFF: réarmement manuel  
● 1–15: réarmement automatique (en minutes)  
**SDT**: indication de déclenchement par surcharge  
**SDJAM**: indication de déclenchement par blocage  
**SDUNB**: indication de déclenchement par déséquilibre de phase  
**SDLS**: indication de déclenchement par démarrage long  
**SDGF**: indication de déclenchement par défaut de mise à la terre
- es** **SDT95%**: alarma de sobrecarga: 95 % del nivel térmico admisible  
**SDTxxs**: alarma de sobrecarga xx s antes del disparo  
**TAM**: alarma de sobrecarga justo antes del disparo  
Ajuste del modo de rearme:  
● OFF: rearme manual  
● 1–15: rearme automático (en minutos)  
**SDT**: indicación de disparo de sobrecarga  
**SDJAM**: indicación de disparo por atasco  
**SDUNB**: indicación de disparo por desequilibrio de fases  
**SDLS**: indicación de disparo por arranque prolongado  
**SDGF**: indicación de disparo por defecto a tierra
- de** **SDT95%**: Überlastalarm: 95 % des zulässigen Temperaturpegels  
**SDTxxs**: Überlastalarm xx s vor Auslösung  
**TAM**: Überlastalarm direkt vor Auslösung  
Einstellen des Reset-Modus:  
● OFF: Manuelles Zurücksetzen  
● 1–15: Automatisches Zurücksetzen (in Minuten)  
**SDT**: Hinweis auf Auslösung wegen Überlast  
**SDJAM**: Hinweis auf Auslösung wegen Blockierung  
**SDUNB**: Hinweis auf Auslösung wegen Phasenasymmetrie  
**SDLS**: Hinweis auf Auslösung wegen langem Anlauf  
**SDGF**: Hinweis auf Auslösung wegen Erdschluss
- it** **SDT95%**: allarme sovraccarico: 95 % del livello termico consentito  
**SDTxxs**: allarme sovraccarico xx s prima dello sgancio  
**TAM**: allarme sovraccarico prima dello sgancio  
Impostazione della modalità di ripristino:  
● OFF: ripristino manuale  
● 1–15: ripristino automatico (in minuti)  
**SDT**: indicazione sgancio sovraccarico  
**SDJAM**: indicazione sgancio blocco  
**SDUNB**: indicazione sgancio sbilanciamento fase  
**SDLS**: indicazione sgancio avvio lungo  
**SDGF**: indicazione sgancio guasto di terra
- pt** **SDT95%**: alarme de sobrecarga: 95% do nível térmico permitido  
**SDTxxs**: alarme de sobrecarga xx s antes do disparo  
**TAM**: alarme de sobrecarga pouco antes do disparo  
Configuração do modo de redefinição:  
● OFF: redefinição manual  
● 1–15: redefinição automática (em minutos)  
**SDT**: indicação de disparo de sobrecarga  
**SDJAM**: indicação de disparo de obstrução  
**SDUNB**: indicação de disparo de desequilíbrio de fase  
**SDLS**: indicação de disparo de inicialização longa  
**SDGF**: indicação de disparo de defeito de aterramento
- ru** **SDT95%**: сигнал тревоги о перегрузке: 95% от допустимого уровня температуры  
**SDTxxs**: сигнал тревоги о перегрузке, xx с до срабатывания  
**TAM**: сигнал тревоги о перегрузке непосредственно перед срабатыванием  
Настройка режима сброса:  
● OFF: ручной сброс  
● 1–15: автоматический сброс (в минутах)  
**SDT**: индикация срабатывания при перегрузке  
**SDJAM**: индикация срабатывания при заклинивании  
**SDUNB**: индикация срабатывания при небалансе междуфазных напряжений  
**SDLS**: индикация срабатывания при длинном пуске  
**SDGF**: индикация срабатывания при замыкании на массу
- zh** **SDT95%**: 过载报警: 允许热容量水平的 95%  
**SDTxxs**: 脱扣前的过载报警 xx s  
**TAM**: 脱扣前一刻的过载报警  
设置复位模式:  
● OFF: 手动复位  
● 1–15: 自动复位 (分钟)  
**SDT**: 过载脱扣指示  
**SDJAM**: 堵塞脱扣指示  
**SDUNB**: 相不平衡脱扣指示  
**SDLS**: 长时启动脱扣指示  
**SDGF**: 接地故障脱扣指示

# 6 Sealing / Plombage / Precintado / Versiegelung / Piombatura / Vedação / Пломбировка / 铅封



Schneider Electric Industries SAS  
35 rue Joseph Monier  
CS 30323  
F - 92506 Reuil Malmaison Cedex  
www.se.com



Schneider Electric Limited  
Stafford Park 5  
Telford, TF3 3BL  
United Kingdom  
www.se.com/uk

